

; dg kfy/[hsf]

ufP ult gufP slj tf >[vnfsf]klxnf]efu

xhf/ cfEf M oL cfEfdf

k\$fs

j fofl k\$fzg, lj /f6gu/

---

**HAZAAR AANKHAA YEE AANKHAAMA**

Lyrical Poems by

*Suman Pokhrel*

s{t Mxhf/ cfEf Mol cfEfdf  
lj wf MufP ult gufP slj tf  
/rgfsf/ M ; dg kfy/h  
cfj /Of lrgsf/M/dz >7  
; j fksf/© M/rgfsf/df ; 7lft  
k\$fsz M j fofl k\$fzg, lj /f6gu/ ①)@!-@\*!@  
kyd ; :S/Of M@)%(  
dib† kl† M%)  
sDKoö/ ; 16E M s[Of rfw/L, j fofl k\$fzg, lj /f6gu/  
dNo M ?= &%÷--  
ISBN : 99933-656-3-7

---

**HAZAAR AANKHAA YEE AANKHAAMA**

Lyrical Poems by  
*Suman Pokhrel*

# Ij ifo-; ĩL

!= ltdl / d clg of]dwdf;  
@= d]f efj gfnf0{  
#= k6s k6s df/]  
\$= v}s]; gfpq' pgnf0{  
%= ltdf]dgsf]dem]ldf  
^= x/\$ ; fEm lems] d6'  
&= 5df6bf]d]f]d6df  
\*= RofltPsf]3/df  
(= rl:slbof]5ftl  
!)= em/\$]kmh km]/  
!!= b0{; fu/ kfgl  
!@= Pp6f hlj g d]h]  
!#= klxn]t ltdf]hlj gsf]  
!\$= sfdgfx?nf0{  
!%= sf]bV5 ca dnf0{  
!^= w]w]}/x/x?  
!&= cfh of]d]h]  
!\*= oxfkçft klg  
!(= ltdf] /x/x?df  
@)= hlj gsf]af6fçl/  
@!= lj Zj f; xf]dfof  
@@= ltdln]hnfPsf]d6'  
@#= ltdf] cfçf  
@\$= To]cEfnf]df affg]  
@%= /ft h:tf]sç  
@^= o; /l a:of}  
@&= x/fP5g\; a}cfzf  
@\*= klxn]sçl lyPg  
@=(= xhf/ cfçf ol cfçfdf  
#)= lj Zj f; 5ç d]f]eg]  
#!= of]d]f]x7  
#@= lhçbulsf rfçx?n]  
##= clnslt d affhf  
#\$= ; v bMw hlj ge/sf]  
#%= lbglbgsf]ptf/ r9fj  
#^= dnf0{cflezfk nflb5  
#&= xhf/ ççmf eP/ klg

#\*= dgel/ yk}dfof  
#(= yg] rfxgf  
\$)= eflon]p; nf0{  
\$!= 0zf/h]n]vb  
\$@= ltdf]cw/nf0{cfh  
\$#= dh]; ayf\$  
\$\$= wf\$] vfP/ cfWfsf]  
\$%= 5f]f]tF; a}h:tf]  
\$^= sxifklof}eg  
\$&= afgl k/\$f tl cfWf  
\$\*= wtl{cfsfz ebf k/  
\$(= h]lyof]d]f]  
%)= afwf ; a}; Wbf0{  
%!= ltdf] sfdgfnf0{  
%@= ; E}latfpg]of]/ft  
%#= Ppof ult n]y]  
%\$= j]f]zldf slt slt  
%%= /f]g' kb{afbn xg  
%^= xfz vf]g]d'sfg ltdf]  
%&= t:j l/df ltdlnf0{  
%\*= ; Dxflng t vf]b5'  
%(= x/38l pd] dfq  
^)= lgi7/lsf]lj Zj f; 3ftdf

ltdl / d clg of] dwdf;  
cfpm cfh ehf} ; #f/nf0{

a9b} uPsf d6sf w8sg  
r9b} uPsf cf7fsf gzf  
tl /x/ ol OR5f clg sfdgfnf0{  
eg s; /l afwf} of] ; fu/nf0{  
cfpm cfh ehf} ; #f/nf0{  
ltdl / d clg of] hg]l /ft

vNb} u/\$f nfhsf kb{  
kn6b} u/\$f ; °f]sf afwf  
Tof]j] of]cfwL clg atf; nf0{  
ca s; /l /\$f} tkmfgnf0{  
cfpm cfh ehf} ; #f/nf0{  
ltdl / d clg of] dwdf;

d7f efjgfnf0{ lt; 6f 7f6of} zfob  
ghls cfpq To; h] ltdl 8/fof} zfob

b0{ kn ; fy/x] Ps hlj g kfpqy]  
w7} lbgst dfq ol cw/ d:sfpqy]  
ol /ft ?6)sf6q] ltdln] agfof} zfob  
ghls cfpq To; h] ltdl 8/fof} zfob

cfknf]e65df}h; nf0{tof]cf6f d7}lyof]  
d6dfq xq ; a efj efsf d7} lyof]  
d7f cfknf]tnf0{ k/f0{ agfof} zfob  
ghls cfpq To; h] ltdl 8/fof} zfob

v}S]; g'fpg' pgnf0{d6' d7f]kfh\$}f]  
bVb5' pgsf]dx/df d7}Joyf bV\$}f]

rfø n'sfP em)dgdf  
bMbg hfE/ tgdf  
d':sfg x/fPsf]bV5'  
lkmsf lkmsf cw/df d7}syf nV\$}f]  
bVb5' pgsf]dx/df d7}Joyf bV\$}f]

zAb x/fP em)efsfdf  
bMbg /x/ cfEfd  
cfF' /; fPsf] bV5'  
pbf; pbf; gh/n]d7}h}yf af\$}f]  
bVb5' pgsf]dx/df d7}Joyf bV\$}f]

k6s k6s d/7 kn/ afRg vfi5'  
of}gsf]kof; gegF t s] egF

Ps d[o' Toi] gh/df d/7-  
csf] kn6 kn/ cw/df d/7-  
skf]hdf d/7-s7kf; df d/7-  
/x/ plQs} 5 cem} dg{ vfi5'  
k6s k6s d/7 kn/ afRg vfi5'

/x/h] klg It; gdf d/7-  
Psl5g dfosf] rfxgdf d/7-  
; fdlkof d/7-cflnugdf d/7-  
lg; fl:: 0{cem}v}sd} dg{vfi5'  
k6s k6s d/7 kn/ afRg vfi5'

x/\$ ; fEm lens] d6'af\$b5'xftdf  
s]ug{gq kfunem}x65' x/ dWb/ftdf

:j(kem)ha ; Dengf cfp5g\ctltstf tl lbg  
88jhfem)g/Lx 5ftl kfl)b5 l5g l5g  
x/f0lb65'To; h]x//ft /S; lsf] dftdf  
s]ug{ gq kfunem}x65' x/ dWb/ftdf

cfFfdf cfF' cf]df t[0ff 8fx 5 d6df  
cfFh] hng a9f0lb65 kfl)v0 rf6df  
/df0{lb65'e}lb65' v; L hljgsf]3ftdf  
s]ug{gq kfunem}x65' x/ dWb/ftdf

ltdf]dgsf]dem]ldf a; Fa; Fh:tf]nflU5  
xhdl b0\$]f]; DaGwnf0{s; Fs; Fh:tf]nflU5

lhGbulsf]dlwofcxdh htfitt} kfh]h:tf]  
s; n] s; n]j iff]v ; We/ v]h:tf]  
/zdl To]s]zdf Psl5g nSFnS Fh:tf]nflU5  
gr]Bg]Pp6f gttf uf; Fuf; Fh:tf]nflU5

vf]h]sf]3/ dh] To] dgleg by]h:tf]  
leq k:g] af6f] t/ df]tfn]5]h:tf]  
ufhn' tl cf]faf6 k; Fk; Fh:tf]nflU5  
of]d6hf0{To]d6df 6f; F6f; Fh:tf]nflU5

5\fbf]d]f]d6df dfof /flvgf}7ls u%of}  
e65g\8f\$fd]f yfk] kfgl slxNo} el/6g  
kf/ ug] u/fpg] hxfh g}kf065 eg]  
sfuhsf]gfpdf a; ] ; fu/ slxNo}tl/6g

5ftl lr/] b]ypFs; /l leq xfn s]xfhf  
xhf/ 6qmf eP/ klg d6' slxNo}5l/6g  
xg] eP' cfpn km] o:tf]df\$gxfhf  
PskN6sf] hljgdf b]x]ofP/ dl/6g

hljgsf]lr; f]cgej ol cfF'dh]s]ug{  
df3sf]dlxgf n\$df lbgxFgxfpg]ul/6g  
ca d]f] d[odf ckzf] ltdl gug{  
cfFfsf]s; ] lgl:sbf cfF' axfpg]ul/6g

RofltPsf]dgdf s]3/ aGnf gaGb}eTs]hf  
efllo klg kn6\$}xf]hf s]xq{ xTs]hf

bV\$}f /x/ r18Psf 0R5f lslrPsf]x]o  
xhf/f} xhf/ ; kgf af\$}l lylrPsf]x]o  
kn6\$}f] d6's]l; pg' / l; pgl g}kn]s]hf  
efllo klg kn6\$}xf]hf s]xq{ xTs]hf

kn]h]3f]5 zlt]h] kn]5 rs]f]dgdf  
rfxgfsf] lrtfdf 7f]s0{ ds]f]dgdf  
kl]tsf]blk s]a]Vof]ca w]ff r]kg:s]hf  
efllo klg kn6\$}xf]hf s]xq{ xTs]hf

em/ʒf]knh knl/ axf/ a6Ng vfl]5  
6lqm; sʒf]d6' /x/ ; 6fNg vfl]5

PskN6 em/] s]ef]j ; 6t knl/ cfp5  
j ʒsf]/udf /Dg kʒ[t klg wfp5  
lg/fzf p7] cfh cfz c6fNg vfl]5  
6lqm; sʒf]d6' /x/ ; 6fNg vfl]5

afNg rfxgh] sxl rf6 vkg}k5{  
3fp lgsf] xg Psl5g t kvg}k5{  
v}s]h]dgnf0{o; /l ; DxflNg vfl]5  
6lqm; sʒf] d6' /x/ ; 6fNg vfl]5

rl:slbof] 5ftl km/ ; Demgdf t]f]  
lsg cem)cf^gl x65] \ sNkgfdf d]f]

dge/ t]f] df of 5ftle/ 3ft  
lbg lb65'c?nf0{ cf^gf]s]n /ft  
c6wsf/df lsg 3f]5] \ ofbx?n]o:tf]  
kmh hlt c2sf]/ sf0f d]f] h:tf]

/Dg vf]bf s2df To]/ft alglb65  
cf7fleq 8Ag vf]5'of]cfF' em/lb65  
cw/e/lsf ld7f; x? cfh lt; 6f h:tf]  
; u)latfPsf tl /ftx? ca ; kgf h:tf]

Pp6f hljg dh] 8/n]lsr] afF}+  
/x/ t lyPg s/n] lyr] afF]

knth 5g vffbf sfBf cf}nf 3ff]g]  
h] ; S} vffh] klg rff}xft nfflg]  
slxn\$ffL eddf v;l 5ff/ afF}+  
w}h; f] t/ cfF' /ff/ afF}+

efj gfsf]rf; f]5g, ansf]dfg xg]  
df65]e}; ff]g yfn]ss/ em}xfn xg]  
cfsf}ffnf0{sNrl kz' eP/ afF}+  
slxn]slxn]s]n df; ' eP/ afF}+

b0{; fu/ kfgl ol cfwfleq  
5ftldf s0/f] 5  
zlt n 5 df of e6b5g\ ; a}  
Toxl 3fp ulx/f]5

k||tsf] rff ; w}g} bV5  
x5g k/fgf]  
7f6by}d h:nf0{ cf^gf]  
Toxl eof] la/fgf]  
xoleq s; n] kf] bV5  
bM/sf] cf0/f] 5  
Toxl 3fp ulx/f]5

hljg eof] hEñsf] ofqf  
PSnfkg ; fy 5  
g hğ bV5'g tf/f cf^gf]  
cw]l /ft 5  
k5fl8 kms[ ef; 5 ca  
cuf18 klx/f] 5  
Toxl 3fp ulx/f] 5

sfdgfx?nf0{ /f]s/fVg ; S5'  
j xfxzldf klg xfx /fVg ; S5'

zfof ddf cfh sg}s; / 5g  
dnf0{nfhx?sf]sxl c; / 5g  
Psl5gsf] nflu nf6f]xg; S5'  
j xsf /x/nf0{ lal; lbg ; S5'

g8/fP x65 sxl nl6lng] 5g  
ltdf] Tof]j xnf0{3ft lbg]5g  
n/v/fP a? ; xf/f lbg ; S5'  
/IS; P/}klg d gdfitg ; S5'

klxn]t ltdf]hljgsf]>[f/ eP/ ;lhPF  
cfh x] s] eof];kgf 66em]6f19PF

;fy lbpFf nfd] e6y}+  
Hofb} lfl0fs /x5 hljg  
Psl5gsf]l;Gb/ eP/ kl5PF  
sXL n<sup>a</sup> kf]eP/ r18PF

dfofdf efjgf ;f6Ff e6y}+  
clt g} s7f] /x5 d/0f  
sXla]sf]6lsf eP/ effrPF  
clnslt r/f eP/ 6lqnPF

klxn]t ltdf]hljgsf]>[f/ eP/ ;lhPF  
cfh x] s] eof];kgf 66em]6fl9PF

;fy lbpff nfd] e[y]-  
Hofb} lfl0fs /x] hljg  
Psl5gsf]!;Gb/ eP/ kl5PF  
s]l n<sup>a</sup> kf]eP/ r]8PF

dfofdf efjgf ;f6ff e[y]-  
clt g} s7f] /x] d/of  
s]la]sf]6lsf eP/ efr-PF  
clnslt r/f eP/ 6lqnPF

w}w} /x/x? t/ k|k|t uxf]ef]  
d}OR5f cfh lsg ljj ztfsf]tf/f]ef]

5ftldf ljZjf; hn|k|5  
PSnf|kg zfob kof/f]ef]  
; kgf kfglem; alx|bbf  
cfF' emg{s]ufxf]ef]

v'; L v/fgl e}hln; Sbf  
zfob af|L c|f/f]ef]  
dfob rf| e0{ a; |k|5  
d|b' bVg s]ufxf]ef]

v'; L v/fgl ; kgf kfgl  
lh|bul g}c^7|f/f]ef]  
kl/n] af]hl /f|k|5  
cf} 6f\$g s]ufxf]ef]

sf]bV5 ca dnf0{rfϕ aff'lb65'  
56ϕ ckdfgn]d vfϕ aff'lb65'

;kgfsf] s] Dofb x65 /  
alr d} klg AoEmlb65'  
lryf]L sNkgfdf em.Sof0{ 6fF, lb65'  
sfBfn]s]3f]f] \r:Sof0{xfF, lb65'

;hfosf] xb s] g} xfhf  
cf/fk ;a} ;lxlb65'  
km] ;a} kl/efiff cfo' AoEmf0lb65'  
56kl665' hlj gn]d d[o' lgbf0lb65'

oxfF kèft klg /ft xg yfNof 5  
ca dfof klg cf3ft xg yfNof 5

s; sf]u/f}j Zj f; oxfF wf\$ f w}}eof]  
Pp6f d6' lyof] eIs} v}} uof]  
oxfF rfxgfsf]klg hft xg yfNof 5  
ca dfof klg cf3ft xg yfNof 5

s; /l /f\$}kgZj f; , cIof; w}}k}of]  
Pp6f t[0ff dgsf] dgleg} d}of]  
oxfF It; gfd f klg dft xg yfNof 5  
ca dfof klg cf3ft xg yfNof 5

cfh of] d]ltdlnf0{ g}; lDKlbPF  
h] u/ o; nf0{ ltd} lhDdf nufPF

lxhf] cl:t t of]c?sf]C0fl lyof]  
cln cln cfz ; anf0{a]of lyof]  
cfh xsbfal ug{c? sf]l cfp]5g  
cfz eg ltdl of nfz elg b]p  
rxf] uf8 o; nf0{ rxf] hnf0 b]p  
h] u/ o; nf0{ ltd} lhDdf nufPF  
cfh of] d]ltdlnf0{ g}; lDKlbPF

hljgsf] Ao:ttfdf ; w]g}d x/fPF  
oxl xf]lof]sdf0 hf]d]ltdlnf0{ g}; lDKlbPF  
ca lkmtf{df]g sf]l kl]g cfp]5g  
oz eg ltdl of nfz elg b]p  
rxf] ; #o u/ rxf] ; 8f0b]p  
h] u/ o; nf0{ ltd} lhDdf nufPF  
cfh of]d]ltdlnf0{ g}; lDKlbPF

hljgsf] af6f] Joy} Joyf b] }  
ltg} Joyf ; ufn] Pp6f ult n] }

kf] ; fn ux leh0{Pp6f em/L k}of]  
cf]fel/ ; ufn] ; kgf g)em}of]  
5ftlel/ htf 5f]of]kl/}kl/ e} }  
ltg} Joyf ; ufn] Pp6f ult n] }

af] } lyPFv'; L; E Pp6f ah|k}of]  
lh6buln]; fy 5f]d[o' klg 6}of]  
d6el/ htf 5f]rf}rf} e} }  
ltg} Joyf ; ufn] Pp6f ult n] }

ltdf /x/x?df lehfpmdnf0{  
sxl cfz byf0{l/enfpmdnf0{

yk} OR5f afsl nhfPsl em}  
sxl afflg vifhl zdfPsl em}  
;w} It; gfd slt byFd  
nf}; fd'cfpm ; a}ws kntsf0  
of}gsf rfxgf ; gfpmdnf0{

jzsf ; a} pdE g} hnf0  
lgZjf; nf0{ o; /l rnf0  
;w} slkgfd slt nyFd  
nf} cfh /f\$} pR5jf; nf0{  
sxl t cgej lbnfpmdnf0{

ltdln]hnfPsf]d6'cem]hln/x5  
s;/L kTofpFoxfFem/L 5 eg] ]  
dg j l/k l/ dfof cem]5f0/x5  
s;/L kTofpFoxfFb/L 5 eg] ]

d7f lt; 6fdf ltdln]lkPsl5df}  
efsf d56fdf ltdln]lbPsl5df}  
rf 6 agl d7f ultdf n]v065df}  
s;/L kTofpFoxfFb/L 5 eg] ]

; Demfx?df ltdl g}a; \$L5df}  
j 6gfx?df ltdl g} k; \$L5df}  
cfF'agl d7f cfFfdf cf0665df}  
s;/L kTofpFoxfFb/L 5 eg] ]

lj Zj f; xf]dfof efj gf xf]dfof  
d6' af\$ l x&g\$]uxgf xf]dfof

dwdf; df dgsf]emf/ xf]dfof  
of}gsf] ;Gb/ >[f/ xf]dfof  
dgsf] klj q rfxgf xf]dfof  
d6' af\$ l x&g\$]uxgf xf]dfof

; #f/sf ; vsf] vfgl xf] dfof  
hljgsf] kf0f kfgl xf] dfof  
t/ slxn\$ f& l t; 0f xf] dfof  
d6' af\$ l x&g\$]uxgf xf]dfof

Tof]cEfnf0f anfg]zfob ltdl ly0gf}  
gq olt s7f] dfofn' ltdl ly0gf}

ghls cf0 ld7f ld7f s/f ug[uYof}  
dgsf ; a} s/f pbfE kfg[uYof}  
cfhsn d[efifl kfpEg ltdlnf0{  
cfhsn kf/bzl{ bVbg ltdlnf0{

l/; fpg ; lSbgFcf^g}5ftl bvf0lbG5'  
ltdf]; f6f]cfkm}g}cfknhf0{kmsf0lbG5'  
cfhsn dfof klg b]fpGgf}-dnf0{  
cfhsn lsg ltdl af]fpGgf}-dnf0{

ltdf cf7f st}sxL+c?; E}ems] xfhfg\  
Gofgf ltdf cw/n]c?nf0{g}rd] xfhfg\  
d t PSnf]To; } klg PSn}cf7 6f]s/xFf  
cg6t xg\ltdf v'; L To; 6f d xFf /xFf

lj5f8sf] cf3ftdf db' emg}rNg vff5  
; Dej eP aflx/ lg:sl ; nf0em]aNg vff5  
k/f0{ eof}ltdl ca dfof eg]; ff /xFf  
cg6t xg\ltdf v'; L To; 6f d xFf /xFf

dfof rf6 ePkI5 dg o:t} ?6f]x5  
z/L/ lx85 ofpft dg ToxLfx6f]x5  
; W} ltdf] ; Demgfnf0{ 5ftlel/ 6f /xFf  
cg6t xg ltdf v'; L To; 6f d xFf /xFf

o; /l a:of}of] d6'dfem lgsfllg ; lsgF  
of]dbleq s; h0{ c? :jlsfg{ ; lsgF

cWf/f]sfnf]; #f/alr ltdl s]cf0lbof}  
lge\$]d/f]dgsf] cfef ltdl g}elbof}  
afhP xfhfg\ sltn] dnf0{yfx g}kf0g  
dw/ ltdf] lgd6q0f dh]k65fpg ; lsgF

j; Gt agl afx0f; dgdf 5f0lbof}  
elng; Sg' klf9 dfof d6df nf0lbof}  
lbPy]xfhfg\ sltn] dfof yfx g}kf0g  
azfn' ltdf]/x/nf0{ dh]k65fpg ; lsgF

emfPsf cfWf gzfn' kf/L o; /l xllbof}  
uhfal cw/ cf]df /vl /u g}kmlbof}  
; fFy]xfhfg sltn]t[0ff yfx g} kf0g  
gzfn' ltdf] of}gnf0{dh]k65fpg ; lsgF

/fth:tf] sʒ To] hgh:tf] dx/

slt ; Gb/ slt /fd/] d:sfgsf] hx/

jOfG u/l ; Sg' 5G ; fBo{ 5 xhf/  
t/ sʒl sd ePem]r Gbgh:tf] lgwf/  
nuf0lbp]f]s 6lsf l; b/ alglbp]f]s >Gf/  
/fth:tf] sʒ To] hG h:tf] dx/

stfstf 3dfp5df} nfhfPsf gh/  
/x/ ; fFl cfQlnhfnfg\knh:tf cw/  
rldlbp]f]s PskN6 nuf0{lbp]f]s /x/  
/fth:tf] sʒ To] hgh:tf] dx/

klxn]sxl lyPg h] ef]lhGbul d}efl  
gxb' x65 ToxfF h:tf] lhGbul g}efl

/x/ ef]s07f ef]sxl lj/Qm klg ef]  
lhhllj iff hljgk|t cf; Qm klg ef]  
xhf ef] 3ff ef] kfl lhGbul d}efl  
gxb' x65 ToxfF h:tf]lhGbul g}efl

/f]ljllfkt ef] slxn] dg t|t ef]  
plk|of] bf]8of] tg slxn] ; fkt ef]  
vfF]efl cefj ef] k|kt lhGbul d}efl  
gxb' x65 ToxfF h:tf] lhGbul g} ef]

dfx ef] cxs/ ef] tf08j g[o klg ef]  
d}xFeg] s] ug{cflv/ d[o' klg ef]  
cGto d}eP klg xb t lhGbul d}efl  
gxb' x65 ToxfF h:tf]lhGbul g}efl

x/fP5g\; a}cfz lh6bulsf d7f  
cTofp5g\; a}qf; lh6bulsf d7f

; fy lbg]/S; l g}5 cfhsn d7f]  
e\$! g}5 3/h:tf]cfhef]n d7f]  
elTsP5g\; a}af; lh6bulsf d7f  
x/fP5g\; a}cfz lh6bulsf d7f

lhp5}x}+axhfh:tf] P5n}s/fp5}  
cfkm; 6} lkp5} /x}cfkm; x/fp5}  
kf]vP5g\; a}kof; lh6bulsf d7f  
x/fP5g\; a} cfz lh6bulsf d7f

ljZjf; 5g d7f]eg] rflxGg ;fy ltdf]  
lx0dt 5 olt ddf PSn}d lhpg ;S5'

knf5sf]gbl d xg el/ emb0f lrRofpg]  
; Nnf]klg d xg el8 dfq0f ;' fpg]  
cf^gf ;'s7f; E cfF' d lkpg ;S5'  
lx0dt 5 olt ddf PSn}d lhpg ;S5'

kl/ kb0f ult ufpg]f0fpl r/l d xf0g  
rf0 v f50f lrRofpg]d[u0fl klg d xf0g  
j0gf n5f0{ ; f/f cf7 d l; pg ;S5'  
lx0dt 5 olt ddf PSn}d lhpg ;S5'



lh6bulsf rfx?n] rx%ofpbf 5ftl  
/IS; P/ /Dg vff]5' ha xG5 /flt

; fylx? gl/; fpg' dffof] PSn}egl  
x/\$ kofnfdl ldl; Psf]5 3ft cfF' agl  
d t slxNo}PSnf]xGg kl/ xG5 ; fyl  
/IS; P/ /Dg vff]5' ha xG5 /flt

el8af6 6fl9P/ ; ;f/ xff] dfltg5'  
x/ rLhnf0{ a]n} blv PSn}cflG5'  
nflU5 To:tf]afKg' eGbf o:t}afKg' hflt  
/IS; P/ /Dg vff]5' ha xG5 /flt

of] d7f] x7 xf] xg; S5 b0tf xf]  
j dgf afwL g}/V5' dgsf]uf7f]vfl]g ; lSbg

of] d7f] dfof xf] xg; S5 lzi6tf xf]  
ltdf]e0 vNnf egl cf^gf]kl/ kfV]g ; lStgF

dgsf t[0ffx?n] cfkm}f0{ 8; f0lb65'  
cfF' kof/f] dnf0{ PSn} v; f0lb65'  
of] d7f] rfxgf xf] xg; S5 axfgf xf]  
ltdf]v; l kn6nf elg el8df cfF' emfg(; lSbgF

d7f] 5p klg axf/ gcfPsf] x0  
dfofn] leh\$]f] hljg klg gafF\$]f] x0  
of] d7f] /x/ xf] xg; S5 lj jztf xf]  
ltdf]syf af]nf egl cf^gf]ctlt nV]g ; lStgF

;v bMv hljge/sf] ;fy lhGbulsf]  
/S;L h:t}nflg yfNof] dft lhGbulsf]

cfkml'?'G5' dgleq hljg xff5 tgdf  
5ftl kfl]5 bV5 d6'sfBf laem5 dgdf  
kfl]g; bVg'laemg'g}xf]hft lhGbulsf]  
/S;L h:t}nflg yfNof]dft lhGbulsf]

s:tf]gzf nfu\$]of]slrEñsf]v]hdf  
v]bf v]b}kl/; s]o; \$]df} hfndf  
d[osf]lbg eGbf kof/f] /ft lhGbulsf]  
/S;L h:t}nflg yfNof] dft lhGbulsf]

clnslt d afFhf clnslt ltdl afFb]m  
cfpm xfdl lhGbulnf0{ Pscsf\$fdf ufF, lbpnF

ltdl k9 d]f 0R5f, d ltdf] efsf alemb65'  
d]f w8\$g ; g ltdl d ltdf] cfFf kl5lb65'  
ltdf] d]f efj gfnf0{ Ps} 7fp8f 6fF, lbpnF  
lxhf]cl:t h]ef] ef] ca t xfdl xfF, lbpF

ltdl a; dgdf d]f] d ltdf]dgdf cf0lb65'  
d eP/ ; f] ltdl clg d ltdl e0lb65'  
alem] Ps csf6f0{ hlj ge/ xfF, lbpF  
cfkm, sf ; v bMv Ps} 7fp8f afFwlbpf

dnf0{ clezfk nflb5, ltdl lh6bul xf]e6b5d}f}  
of]kZrftksf]; fu/ xf] ltdl lh6bul hf]e6b5d}f}

zft eP/ ; w} oxf sfhfxn Ho9' 5  
v;L dfg] rfnf0{ oxfCcf' ko9' 5  
of]cfuf]f0{dfog geg  
dnf0{ of] tfk nflb5  
ltdl lh6bul xf]e6b5d}f}  
dnf0{ clezfk nflb5

lens] d6' 5ftlaf6 knl/ 5ftld}vf]g' 5  
c3fP/ hlj gaf6 knl/ hlj g g}/f]g' 5  
of]af]otf df] xf]geg  
dnf0{ of] >fk nflb5  
ltdl lh6bul xf]e6b5d}f}  
dnf0{ clezfk nflb5

lbg|bgsf]ptf/r9fj lj kgf uxfi]nflU5  
AoEnFeg]ltdl xGgf} ; kgf Kof/f]nflU5

x|/lbG5df} d!sfp5df} nhfp5df} klg  
vlnlbG5df}cf^gf dgsf ; a}s/f egl  
To; h] t ltdf]d/f] aGwg bxf]nflU5  
AoEnFeg]ltdl xGgf}; kgf Kof/f]nflU5

ghls cf0{; flwlbG5df}s]5 va/ egl  
5f0lbG5df} cf]fx?n] rldlbG5df} klg  
slt sf0n :kz{ of]kth ; fxi]nflU5  
AoEnFeg]ltdl xGgf}; kgf Kof/f]nflU5

dgel/ dfo}dfot t/ efsf vllg ; Sbøgg\  
rfø by] dfø 5g\ol cffaf allg ; Sbøgg\  
;

ltdl j dgfx?df cfF'kfVg]u5g\  
ltd)kl/ k9L ux leHg] u5g\  
bv\$fltdl lj j ztf c?n] aemg ; Sbøgg\  
rfø by] dfø 5g\ol cffaf allg ; Sbøgg\  
;

cfFx?n]zfob Joyf wç]u5df{  
dgdf afem al9 P\$n} ?g]u5df{  
n\$fltdl lg/; tf d:sfgn]5\$g ; Sbøgg\  
rfø by] dfø 5g\ol cffaf allg ; Sbøgg\  
;

xhf/ 6qnf eP/ klg gw8sl efl 5g  
x/\$ kn 6lqn65 d6' hf]8Psf] yfl 5g

cf7fn]vf]5 dfosf]dx/ To}6f9f e0lbof]  
cf7nf0{rfx dfos}cw/ ck]o e0uof]  
lk0td; E} uPsf] axf/ cem} cfl 5g  
x/\$ kn 6lqn65 d6' hf]8Psf] yfl 5g

c]bf/]lr; f] /ftn] ; W}lk0fnf0{; Demfp5  
d6sf] lbof] an] klg c6wsf/ af]fp5  
lg/dfos; E} uPsf] p]hofnf] cem}cfl 5g  
x/\$ kn 6lqn65 d6' hf]8Psf] yfl 5g

d xfEg vf]5' t/ of]dg bMvn]?enf5  
; Demgfsf] v'; ln] klg cf7nf0{ lehfp5  
dfosn'; E} uPsf] xf]f] cem} cfl 5g  
x/\$ kn 6lqn65 d6' hf]8Psf] yfl 5g

eflon] p; nf0{ n6] nlof] sxl e6g ; lsgF  
k/f0{ e0{ x/f0 u0{ sxl+bvg ; lsgF

hfg] p; nf0{ udfPsf] x6 eflon]n6sf]  
c6fng d6] grfxsf] x6 efllo}xf]k6sf]  
dgdf dfof ; ufnl /fv}+cfpm e6g ; lsgF  
eflon] p; nf0{ n6] nlof] sxl e6g ; lsgF

5ftldf d6' w8sf] x6 rf6 xf]n6f]sf]  
cf6fdf cfF' 5Ns6f x6g\kl8f xf]k6f]sf]  
rfxsf] lyPfhg s/f e6g Toxl e6g ; lsgF  
eflon] p; nf0{ n6] nlof] sxl e6g ; lsgF

yg] rfxgf lg/; ePF  
of] blgofF; fd' ljjz ePF  
d]f] dfgtfsf w}] cy{5g\  
of]lh6buldf zfob tl e6g ; ISbgF

PSn}PSn}PSn} afRg dgk/fPF  
/S; lleq k; L PSn}g)x/fPF  
d dfltg5f w}] sf/0f 5g\  
of]lh6buldf zfob tl atfpg ; ISbgF

ltg} 6 /fPF ltg} 6 xfF]  
ltg}cfF' ; d6L d65f]3fp 6fF]  
ol cfF5f cf`g} Joyf 5g\  
of]lh6buldf zfob krt5fpg ; ISbgF

ltdf]cw/nf0{cfh /S;L e6g dg nfflofl5  
rldb]m dnf0{PskN6 /S;L a6g dg nfflofl5

sfnf nfdf s7 tl lbpF} /ft af\$5g\  
tl gzn' cf7f hxfF x5g dft kfVb5g\  
j7fn' tl cf7df ol cf7 /Vg dg nfflofl5  
rldb]m dnf0{PskN6 /S;L a6g dg nfflofl5

ns\$] of] dgsf] ; a} aft egAs h:tf]  
/f /f ltdlnf0{ g} dft egAs h:tf]  
ltdf] cE - cEsf]dft lkpg dg nfflof 5  
rldb]m dnf0{PskN6 /S;L a6g dg nfflofl5

0zf/h] n]vbpm sfuh rfixb  
dgsf s/f JoQm ug{ cfjfh rfixb

lxhf]k/f0{cfh ghls efln sf]xf]sf]xf]  
cf^g)dgsf]e/ xlg c?sf]s]xf]s]xf]  
d6sf] 9f\$g gp3f/l dfof nf0b  
dgsf s/f JoQm ug{ cfjfh rfixb

d'sf0{bpm slxn\$fxl+cf7f hllbf v]l  
slxn\$fxl+ nhf0bpm e0 xbf v]l  
To; } rk a; ] dfq dg tflgb  
dgsf s/f JoQm ug{cfjfh rfixb

wf\$ f vfP/ cfWfsf]; kgf ; E} eITsPF  
v]hf gf eP/ dfofs]efj gf ; E}eITsPF

cg/fusf]knh rdl P\$nf]kgsf]sfBf df; }  
afbn 5fof]lj 5f\$sf]rf\$sf] j iff\$f leh }  
k}f] eP/ vZlsf] of}g ; u}eITsPF

lj Zj f; sf]hu xfnl cfsf]ffsf]dxn agfPF  
x/l rNof] ; b}sf]3ftx?sf e\$Dk cfP  
v08x/ eP/ /x/sf] hljg; E}eITsPF

dh] ; ayf\$ egy] ltdln] dfof 7flglbof}  
tl k0f{fsf cfeifnf0{ ltdln]5fof 7flglbof}

cfF' kfyf0{ chhl v'lx?n] e/y] l  
?g' lyof]jf xfFg' To] bfwf/df k/y] l  
To]cglb ; Demf] ltdln] gofF 7flglbof}  
dh] ; ayf\$ egy] ltdln] dfof 7flglbof}

ghls 6f9f lyPg hxfF\$} g}To]lyof]  
dbleq Psgfzn] afF\$] To] h] lyof]  
oxfFb]vg'g}s]lyof]ltdln]sfof 7flglbof}  
dh] ; ayf\$ egy] ltdln] dfof 7flglbof}

oxfF/ jxfFs]xf]/ of] ; [6 ; a}Ps}7fpF  
x/\$ knsf cgej sf] blvg dh]sg}gfpF  
of]bafw g}xf] \ e6b5'eo ceo 7flglbof}  
dh] ; ayf\$ egy] ltdln] dfof 7flglbof}

sxfRk(0f)eg P dfof ltdl d Toxl-cfp5'  
v]h\$]xfdln]Toxl 7fp0f a;L ult of]ufp5'

; Demgf cfp5 To] kfIn]vf]hf ; nn au\$]  
9ufdf a;L ltdl / d]h]s; d vfPsf]  
g e0l sxl+tdlnf0{c0t d Toxl-wfp5'  
v]h\$] xfdln]Toxl 7fp0f a;L of]ufp5'

To]af0f] lx0bf ?vsf] cf8df n50m]u/\$]  
lh:s] ltdln] lrd]0f v]l bv0m]u/\$]  
Toxl v]h v]hl xff] a:g of]3/ 5fp5'  
v]h\$]xfdln]Toxl 7fp0f a;L ult of]ufp5'

5f7f] tF; a} h:tf] xg" d h:tf]gxxg"  
; #f/nf0{ kmf8] lx8g" a; ] g?g"

sf0n dgn] of] ; #f/df cfF'g}kfp55  
kmhsf]d'sfg 5n u/l oxfFx/l g}Nofp55  
tFsf8f xg" tFefnf xg"gf0l tFgxxg"  
sxl+kmh by] sNr] lx8g"dfon]g5g"

l96nf0{ cfb/ if7nf0{>4f oxf5f]/lt xf]  
xf065 kHo h]x5f v]l Toxl xg' hlt xf]  
tF; f0] xg" tFuwf xg" df65]tFgxxg"  
c6]l xg" tFd'v{ xg" al4nf0{g5g"

wtl{ cfsfz e6bf k/ hfpFst}lx8  
d kl5 kl5 cfpq5' ltdl cl3 lx8

ltdl]nflu ug{ kgI; a}g}d ugI}5'  
lj/fwsf ; fu/x? ltdl; E} tgI}5'  
blgofF of] a}gl] jfwf ug{ ; S5  
d afw o; nf0{cfpq5' ltdl cl3 lx8

tf/fa\$] cfsfzsf] 3D6f] nuf0 lbpñf  
hğ l6kl lgwf/df 6lsf nuf0 lbpñf  
cfsfzuEf unfe/ kfj] ; xfpq]5  
d ln0{o; nf0{cfpq5' ltdl cl3 lx8

afgl k/\$f tl cf/f ltdf| cem}klg en\$g vff|5g\  
sfdgf ltdf| vNg rfx} cem} lsg n\$g vff|5g\  
em\$sf xNn\$}df| vfp h:tf|  
r'/f ldn} ult ufP h:tf|  
aem\$'; a}cfuxnf0{ cfh tl klg bVg vff|5g\  
afgl k/\$f tl cf/f t/ cem} klg en\$g vff|5g\  
sfd\$| ltdf| tl cw/x?  
; sff|l dgsf tl /x/x?  
aem\$'d nfhx?nf0{ cfh tl ; a}kn\$g vff|5g\  
afgl k/\$f tl cf/f t/ cem}klg en\$g vff|5g\  
afgl k/\$f tl cf/f ltdf| cem}klg en\$g vff|5g\  
sfdgf ltdf| vNg rfx} cem} lsg n\$g vff|5g\  
em\$sf xNn\$}df| vfp h:tf|  
r'/f ldn} ult ufP h:tf|  
aem\$'; a}cfuxnf0{ cfh tl klg bVg vff|5g\  
afgl k/\$f tl cf/f t/ cem} klg en\$g vff|5g\  
sfd\$| ltdf| tl cw/x?  
; sff|l dgsf tl /x/x?  
aem\$'d nfhx?nf0{ cfh tl ; a}kn\$g vff|5g\  
afgl k/\$f tl cf/f t/ cem}klg en\$g vff|5g

afwf ; a} l; Wbf0{ lgafw afF/x\$'  
lrtf dfly x] cfh d xfF, /x\$'

c?nf0{rf0lb0{ afFg] ToF]hlj g x0  
; #f/nf0{5f\$] Pslbg ghfg]sf]l 50  
blgofnf0{k5fl8 5f\$] cuf18 nflu/x\$'  
lrtf dfly x] cfh d xfF, /x\$'

t5f8 d5f8 ug] df05] gby]sf]x0  
HoF]df05] t/ ca dnf0{e0g]50  
s]n b0{ xft dfly cf/fd ul//x\$'  
lrtf dfly x] cfh d xfF, /x\$'

h] lyof] d]f] ; a} kl|t kfgl efl  
; a}gftf la/fgf d]f]/ut kfgl efl

au\$] cf7faf6 cfF' lyof]j f Joyf To]f  
afF\$] kn d]h]hlj g lyof]j f syf To]f  
dnf0{la:of] ctlt]n]d]f]j ut kfgl efl  
; a} gftf la/fgf d]f]/ut kfgl efl

t[0ff xf] d]f]of] of sl07t df of xf]  
lj /x xf] of] db' of ; fRr} df of xf]  
/x/x? dl/uP d]f] cfut kfgl efl  
; a}gftf la/fgf d]f] /ut kfgl efl

; E}latfpg]of]/ftnf0{pHofnf] kf/f}g cfh  
; W}cfFh]el/65 cfFf cg/fun]e/f}g cfh

d ult lb65' ltdl wg e/  
d kl't lb65' ltdl df of u/  
; Dengf ld7f]agf0lbq]o:tf] s}l u/f}g cfh

d cf7 lb65' ltdl lgwf/ b}m  
d 5ftl lb65' ltdl zl/ b}m  
; a} cE-cE nf0{ Pscsf}f}f ; f/f}g cfh

ltdf sfdgfnf{ a}sf]dft lbg ; S5'  
hljg e/ geNg]Ps /ft lbg ; S5'

of}gsf]pHofnfdf /ft nbf0lbg; S5'  
slx+cghfg d} st} bvf0{ lbg; S5'  
d7f] ljZjf; gug{ ltdl rgfvf]xb"  
; dlktfsf afwfx? knbf0{lbg ; S5'

cf^gf]agfp5df} eg]ltd}e0lbg; S5'  
dfofn]ltdlnf0{cu cu wf0lbg; S5'  
d7f] e/ gkg{ ltdln] xfz ug{  
g5g' kgI klg st} 5f0lbg; S5'

ltdf] z/l/el/ gh/ 5l/lbg ; S5'  
ltdl 6f9f ; /]d ghls ; l/lbg ; S5'  
d7f cf7f 5\$g"ltdln]dnf0{/f\$g"  
gug{ kgI klg sxl ul/lbg ; S5'

a}fzldf slt slt cfkm}f0{ lk0lbPF  
bMv ;gfof] /ftn] ;a} d]h] ln0lbPF

s]eG's; nf0{eGg' sxfE] hgf knsfpg' <  
lgdG ol knx?nf0{lsG ;'s]f ; gfpG' <  
kf0nf kf0nf e]Gg]h0{ xff] g} lb0lbPF  
a}fzldf slt slt cfkm}f0{ lk0lbPF

aleng eGb5g\; a} rfG aleng]sxfF5  
Pp6fn]afF\$] syf csf]f0{gofF xG5  
h]h]e\$]PF ofqdf Itg\$]dfnf plglbPF  
a}fzldf slt slt cfkm}f0{ lk0lbPF

Pp6f ult n\y] d\h] s\o\}syf c\to u/\+  
dgleq r\ndnfPsf ; of\}Joyf z\ft u/\+

/x/x? p\|Dn/xg] \ofgf t\ftf of\}gel/  
cfuf\h:t} kf\|n/xg]Joy} Joyf l; /fgel/  
cfwf /ftdf Ao\emP/ ; a}; kgf a\cb u/\+  
Pp6f ult n\y] d\h]s\o\}syf c\to u/\+

htftt} kl/x?sf] 6f6}6f6 of\}dgel/  
vf\|fh:t} alu/xg] sy} syf hl\}gel/  
df\} /x\}f ef\}gf v\}stf stf AoQm u/\+  
Pp6f ult n\y] d\h]s\o\}syf c\to u/\+

xfz vf]g] d'sfg ltdf]cw/sf dfbs kofnf  
glk0{ ; lSbgF yfdg a? of] Hofg} hfnf

uhfkmsf sf]knf xg\ls of]lk/tlsf]/E xf]  
; #f/ g} ; d0\$] of] s:tf]cgr]f]cE xf]  
cf] ltdf] a0dfgl xf] of p:tf]xf]of]a]hf  
glk0{ ; lSbgF yfdg a? of] Hofg} hfnf

cg/fun] agfof} b}, of agfof} dftn]  
cfl/; nfl5 ol cf] st}5f0f]ls ltdln]xftn]  
log} cw/sf] kof; dnf0{log}d]f] dwzfnf  
glk0{ ; lSbgF yfdg a? of] Hofg} hfnf

/f]g' kb{afbn xg} /f]5' ltd} s}z  
3fdn] Hofb}k]of]eg] vf]5' ltd} s}z

lknH0(xG5g\ ofptf cfsf/ km]L km]L  
lj jfb u5g\dfG5x? kif/ 8f8f x]L  
sf]L eG5g\slx/f]xf]sf]L sfnf]afbn  
s; h] ; f]w] dnf0{ eG5' ltd} s}z

/ft emg} a9b} lyof] gb]vg]6f9f  
lx8g' kg]w]y} lyof] klG dily 8f8f  
c? ; a} lx8b} lyP lgbfP5'd r}-  
/ftnf0{ klG cfhsn b]5' ltd} s}z

; Dxfing t vfi]b5' rf/} kx/ rs(5'  
s]ef] o:tf] dnf0{ e0{v08x/ eTs(5'

pHofnf]Nofpg ; Sb(] cfEsf]tftf]5]f0n]  
of] dg emg)layff]5 leQfx?sf]?j f0n]  
lr; f-lr; f /ft; E} k|tsf] /x/ AoE(5'  
cf] nfu\$ f laxfgem; dfofsf]kxf/ kv(5'

rx\ofp5 gzfileq cfkn(]/utsf]auf0(6]  
dnf0{ g} kfi]b5 d7f]lgZjf; sf]axf0(6]  
cfuf]h:tf] hljgsf] eP/ demvf/ allb5'  
hljgsf k|o\$ kn d[osf]; 3f/ 6\$b5'

t:jL/df ltdlnf0{ 5fDg dg nfflof]  
ltdlnf0{ cfkml'eq} vffDg dgnfflof]

xV//xF h:tf]nfflg]slt /fdff]lrq  
gnhf0{xV/lbG5df} d]f cfvffleq  
gzfn' x]f0 lkP/ dfTg dgnfflof]  
lk/tlsf]Hj /f]af]hf0{tfTg dgnfflof]

d]h] ltdl cfp-hjh kVg} ; lsgF  
d'sfPsf] t:jL/ x]L vkg}; lsgF  
ltdlnf0{ cf]fnf]xfnl /Dg dgnfflof]  
t:j/af6} lems] rDg dgnfflof]

lgi7/lst]lj Zj f; 3ftdf lhpg klg uxf[]  
p; } Es} j frf ; Denl lkpg klg uxf[]

p; s} ofb cfpq] dgsf]Aoyf uGbf  
abgfd p; s}xq]8/ cfkng]syf eGbf  
t/ ; W} ol cf] d]f l; pg klg uxf[]  
p; } Es} j frf ; Denl lkpg klg uxf[]

ghllg] xgg\cfxf? c? cfxf; E  
dfofn'af; vfl]b} glhs cflsf; E  
p; s}3ft ; Denl dfof nfpq klg uxf[]  
p; } Es} j frf ; Denl lkpg klg uxf[]

cfxf lrdn] ; fd'cfpE a]gls]lrg  
cfxf vfl]bf sf]fel/ p; s}enbf kq  
; kgfdf pxl cfpE]lgbfpq klg uxf[]  
p; } E s}afrrf ; Denl lkpg klg uxf[]

x/38l pd] dfq clln/x\$  
lh6bul t dgh:tf] klln/x\$

xfEg vfi}b}; w@l/ hNg' dfq 5  
afRof eGb}lbg}aNg' dfq 5  
lzvfem} otptf xlln/x\$  
lh6bul t dgh:tf] klln/x\$

To; }5f}f}-eg]klg hdl c8b5  
afnl /xFebf klg eTsl alb5  
d[o'a? k[o\$ kn ; lln/x\$  
lh6bul t dgh:tf] klln/x\$